

KIRKMAN • ADLARD • RATHBURN

37

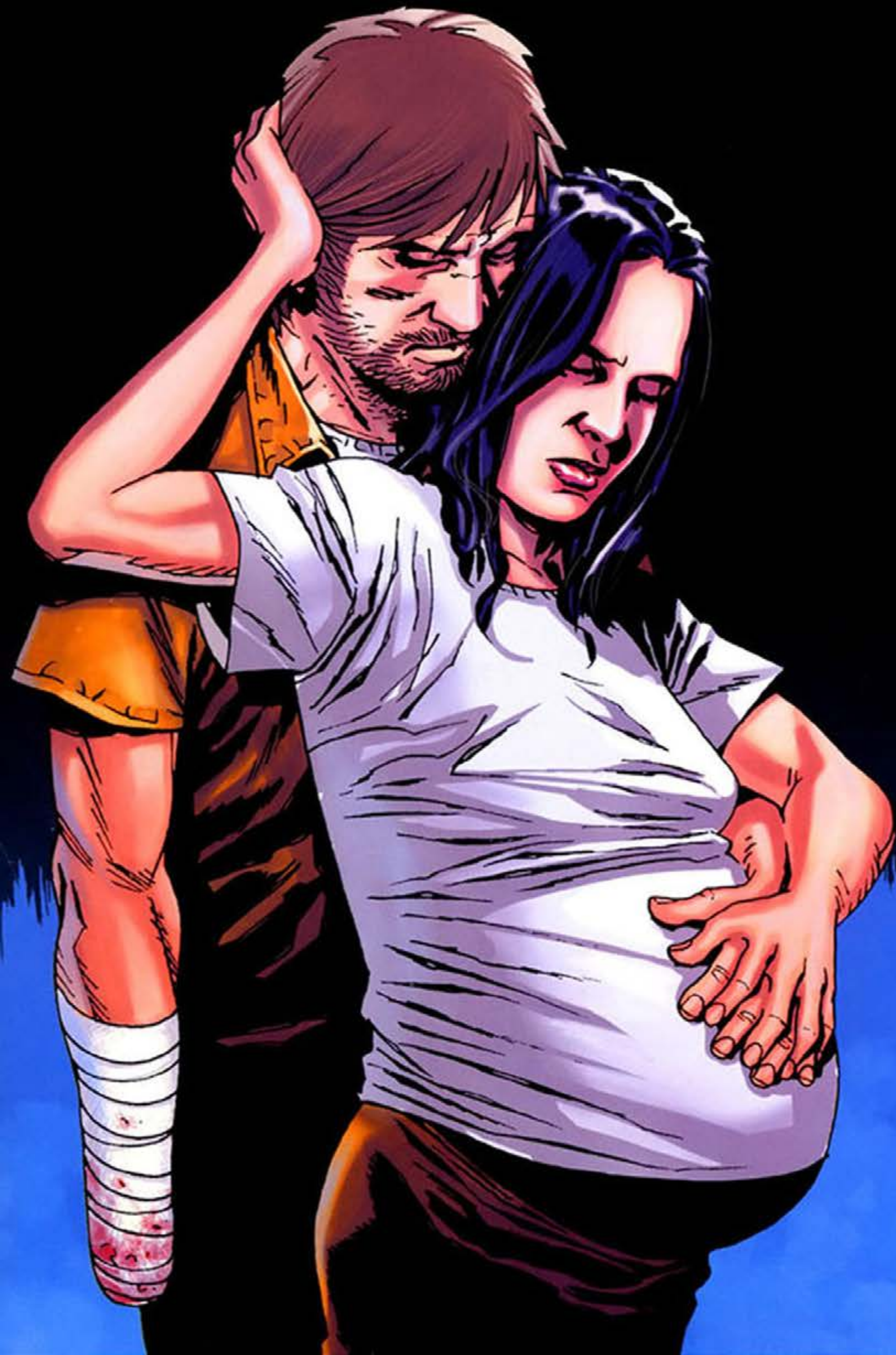
\$2.99
\$3.50 CAN



THE WALKING DEAD

BY
КОМІКСЫ ПА-БЕЛАРУСКУ

ХАДЗЯЧЫЯ
МЕРЦВЯКІ
#37 (2003)
ПЕРАКЛАД
І АФАРМЛЕННЕ:
COMICSBY.BY



Adlard 10/03



The Calm Before

Зацішша перад...

ЧАСТКА 1(6)

IMAGECOMICS.COM





КАРЛ У ПАРАДКУ. ЁН
УСЁ ЯШЧЭ СПІЦЬ НА
ЗАДНІМ СЯДЗЕННІ.

ЛОРЫ?

ДЗЯКУЙ, ШТО
ПРАВЕРЫУ ЯГО,
ШЭЙН. ПРАБАЧ,
Я... Я ПРОСТА
ЗАДУМАЛАСЯ.



ЗАМЕРЗЛА?

ТЫ У ПА-
РАДКУ?

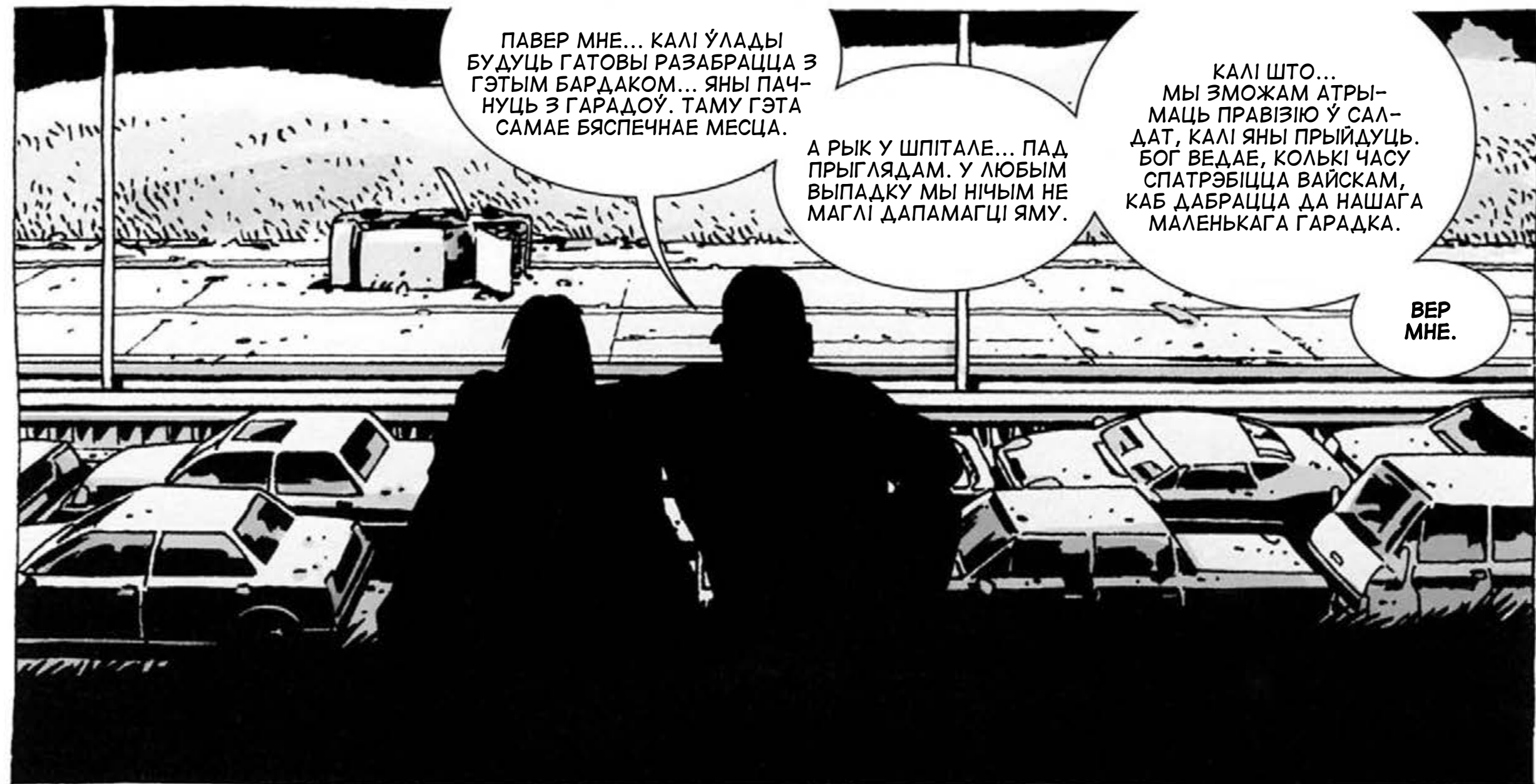
НЕ... АЛЕ
УСЁ РОУНА
ДЗЯКУЙ.



ПАКУЛЬ МЫ
БЫЛІ ТУТ...

ДЗЯКУЙ
ЗА ГЭТА.

Я ЗАБЫЎ АБА
УСІМ. Я ЗАБЫЎ... І
ПРОСТА БЫЎ ТУТ.

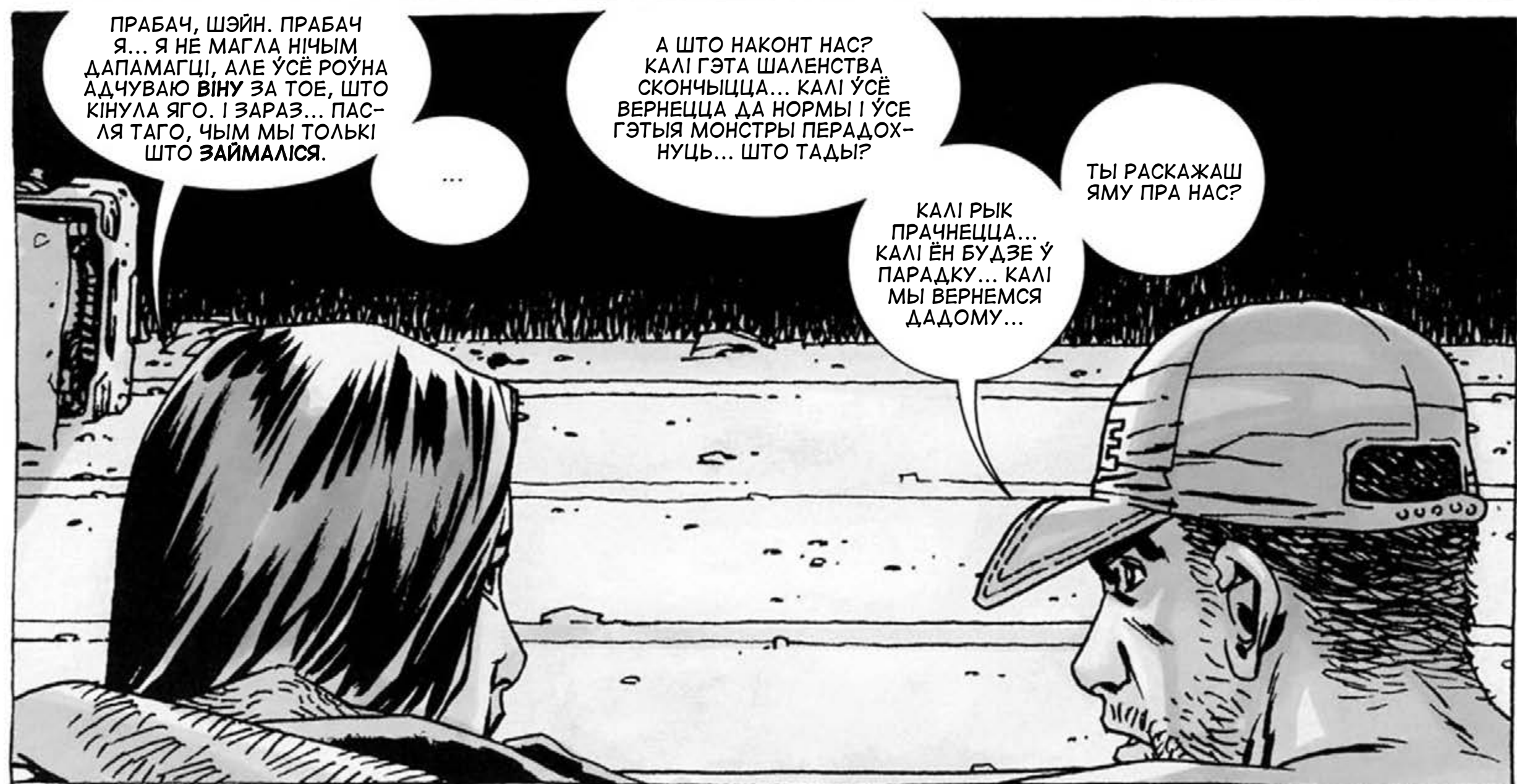


ПАВЕР МНЕ... КАЛІ УЛАДЫ
БУДУЦЬ ГАТОВЫ РАЗАБРАЦЦА З
ГЭТЫМ БАРДАКОМ... ЯНЫ ПАЧ-
НУЦЬ З ГАРАДОУ. ТАМУ ГЭТА
САМАЕ БЯСПЕЧНАЕ МЕСЦА.

А РЫК У ШПІТАЛЕ... ПАД
ПРЫГЛЯДАМ. У ЛЮБЫМ
ВЫПАДКУ МЫ НІЧЫМ НЕ
МАГЛІ ДАПАМАГЦІ ЯМУ.

КАЛІ ШТО...
МЫ ЗМОЖАМ АТРЫ-
МАЦЬ ПРАВІЗІЮ У САЛ-
ДАТ. КАЛІ ЯНЫ ПРЫЙДУЦЬ.
БОГ ВЕДАЕ, КОЛЬКІ ЧАСУ
СПАТРЭБІЦЦА ВАЙСКАМ,
КАБ ДАБРАЦЦА ДА НАШАГА
МАЛЕНЬКАГА ГАРАДКА.

ВЕР
МНЕ.



ПРАБАЧ, ШЭЙН. ПРАБАЧ
Я... Я НЕ МАГЛА НІЧЫМ
ДАПАМАГЦІ, АЛЕ УСЁ РОУНА
АДЧУВАЮ ВІНУ ЗА ТОЕ, ШТО
КІНУЛА ЯГО. І ЗАРАЗ... ПАС-
ЛЯ ТАГО, ЧЫМ МЫ ТОЛЬКІ
ШТО ЗАЙМАЛІСЯ.

А ШТО НАКОНТ НАС?
КАЛІ ГЭТА ШАЛЕНСТВА
СКОНЧЫЦЦА... КАЛІ УСЁ
ВЕРНЕЦЦА ДА НОРМЫ І УСЁ
ГЭТЫЯ МОНСТРЫ ПЕРАДОХ-
НУЦЬ... ШТО ТАДЫ?

ТЫ РАСКАЖАШ
ЯМУ ПРА НАС?

КАЛІ РЫК
ПРАЧНЕЦЦА...
КАЛІ ЁН БУДЗЕ У
ПАРАДКУ... КАЛІ
МЫ ВЕРНЕМСЯ
ДАДОМУ...



ДЛЯ МЕНЯ ГЭТА
БЫЛО ШТОСЬЦІ...
ЛОРЫ. ШТОСЬЦІ...

АСАБЛІВАЕ.

МАЕ БАЦЬКІ
ХУТЧЭЙ ЗА УСЁ
ЗАГІНУЛІ.

МЫ ПРЫЕХАЛІ
СЮДЫ ДАРЭМНА.
КІНУЛІ РЫКА З КУ-
ПАЙ ЧУЖЫХ ЛЮДЗЕЙ,
ЯКІЯ КЛАПАЦЯЦЦА ЗА
ЯГО... ДАРЭМНА.



ТЫ УПЭУНЕНЫ,
ШТО МЫ ПАВІННЫ
ЗАСТАВАЦЦА ТУТ?



НЯ ВЕДАЮ.





АБ ЧЫМ
ЗАДУМАЛАСЯ?

МЫ КАЗАЛІ ПРА
АТЛАНТУ... КАЛІ Я
УПЕРШЫНЮ УБАЧЫУ
ВАС У ЛАГЕРЫ. А ПО-
ТЫМ ТЫ ЗАМАУЧАЛА.

ШТО?

АБ ЧЫМ ТЫ
ДУМАЛА?



НІ АБ ЧЫМ.

ПРОСТА...

ПРАЙШЛО УЖО ШМАТ МЕСЯЦАУ. Я ПРОСТА ДУМАЛА ПРА ІХ.



У КАРЛА ЦЯПЕР СВОЙ УЛАСНЫ ПАКОЙ... ДОБРА.

ЯШЧЭ НА АДЗІН КРОК БЛІЖЭЙ ДА НОРМЫ.



ТАК, Я... УНГХ.

ПАЧАЛОСЯ? ПАТРЭБНА ДАПАМОГА?

Я У ПАРАДКУ.

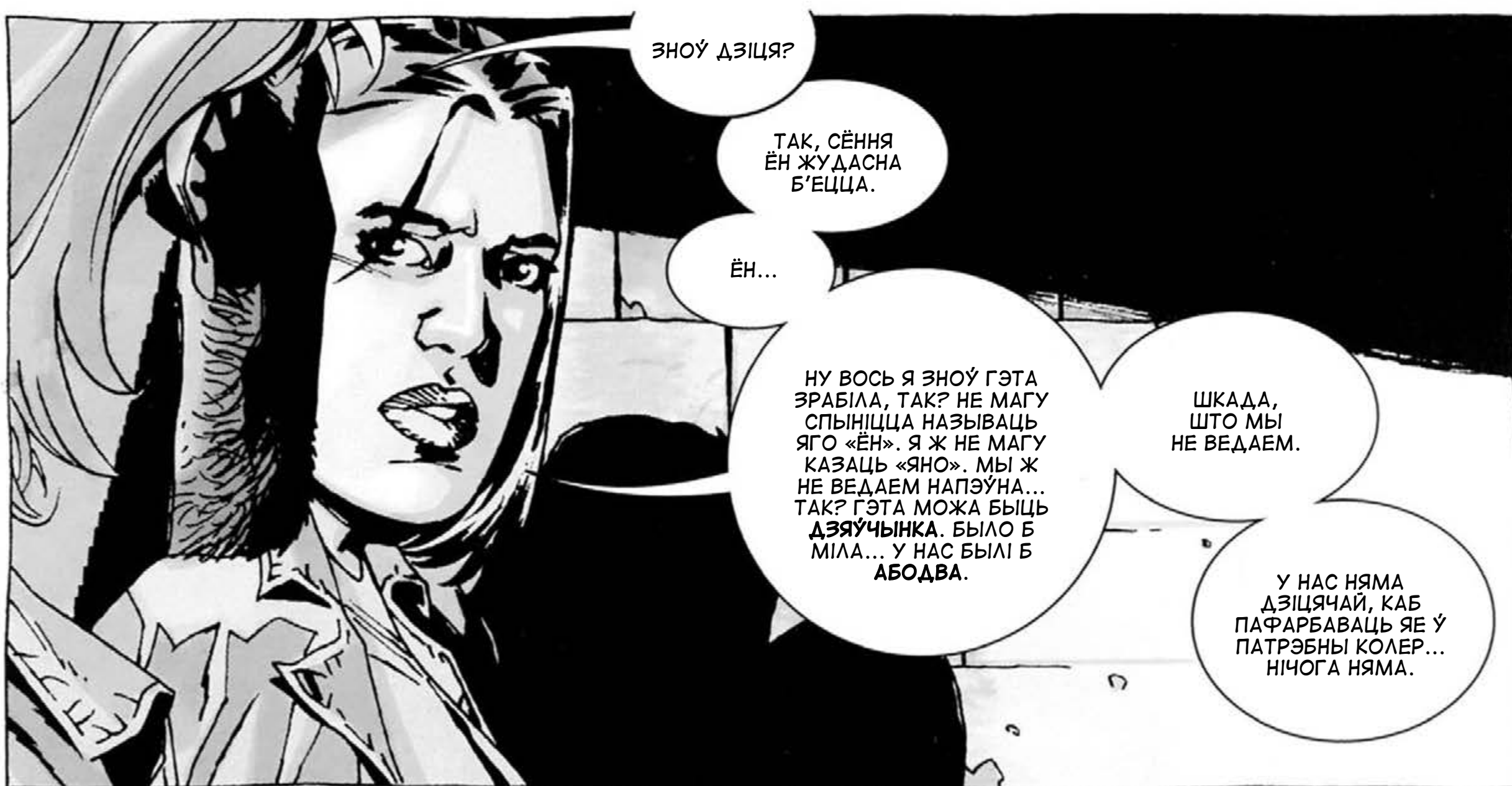


ПАСЛЯ ТВАЙГО АПОШНЯГА УХОДА... КАЛІ ТЫ БЫЎ У ВУДБЭРЫ... Я НАВАТ НЕ ДУМАЛА, ШТО ЁН ЗМОЖА СПАЦЬ АДЗІН.

ТАК ПРЫЕМНА ЧАСАМ ЗАСТАВАЦЦА САМ НА САМ З ТАБОЙ.



ОХ!



ЗНОЎ ДЗІЦЯ?

ТАК, СЁННЯ ЁН ЖУДАСНА Б'ЕЦЦА.

ЁН...

НУ ВОСЬ Я ЗНОЎ ГЭТА ЗРАБІЛА, ТАК? НЕ МАГУ СПЫЊЦЦА НАЗЫВАЦЬ ЯГО «ЁН». Я Ж НЕ МАГУ КАЗАЦЬ «ЯНО». МЫ Ж НЕ ВЕДАЕМ НАПЭУНА... ТАК? ГЭТА МОЖА БЫЦЬ ДЗЯУЧЫНКА. БЫЛО Б МІЛА... У НАС БЫЛІ Б АБОДВА.

ШКАДА, ШТО МЫ НЕ ВЕДАЕМ.

У НАС НЯМА ДЗІЦЯЧАЙ, КАБ ПАФАРБАВАЦЬ ЯЕ У ПАТРЭБНЫ КОЛЕР... НИЧОГА НЯМА.



Я ЗРАБЛЮ ЛОЖАК... КАЛЫСКУ... ШТО ЗАЎГОДНА.



Я БЫЎ ТАК ЗАНЯТЫ УСІМ АСТАТНІМ... ШТО НАВАТ НЕ ПАДУМАЎ ПРА УСЕ ГЭТЫЯ РЭЧЫ.

НАМ СТОЛЬКІ УСЯГО ТРЭБА... ТАК ШМАТ ТРЭБА БУДЗЕ ЗРАБІЦЬ.



СУПАКОЙСЯ... УСЁ БУДЗЕ ДОБРА. У НАС ЯШЧЭ ЁСЦЬ ЧАС.

УЖО ПОЗНА... ЗАЎТРА БУДЗЕ ЦЯЖКІ ДЗЕНЬ... ТРЭБА ТРОХІ ПАСПАЦЬ.



ТАК... ЦЯЖКІ ДЗЕНЬ.

Я ВЕЛЬМІ СТАМІЎСЯ.



ДАБРАНАЧ, РЫК.





ТЫ ДАЎНО ПРАЧНУЛАСЯ? ГЭТА МЕСЦА СТАНОВІЦЦА МІЛЫМ.

ХУХ?

АХ... ТАК. ЯК НІ ДЗІЎНА, ГЭТА МЕСЦА ВЕЛЬМІ ДОБРА АБСТАЛЯВАНА.



Я НАВАТ НЕ ДУМАЛА, ШТО ТУРМА БУДЗЕ ТАК ДОБРА АБСТАЛЯВАНА. ТУТ НЯМА НІЧОГА ДЛЯ ПРЫНЯЦЦА РОДАУ, АЛЕ ТУТ ДАСТАТКОВА ІНСТРУМЕНТАУ, ЯКІЯ Я МАГЛА Б ВЫКАРЫСТОЎВАЦЬ.

ДУМАЮ, З ЛОРЫ І ДЗІЦЁМ УСЁ БУДЗЕ ДОБРА.

ЯК ТОЛЬКІ Я ПРАВЯДУ ІНВЕНТАРЫЗАЦЫЮ І УСЁ ТУТ АРГАНІЗУЮ, МЫ ЗМОЖАМ УСЁ ГЭТА ВЫКАРЫСТОЎВАЦЬ. ТУТ НАВАТ ЁСЦЬ ТРОХІ КНІГ ПА МЕДЫЦЫНЕ, ЯКІЯ Я ЗБІРАЮСЯ ПРАЧЫТАЦЬ.

МНЕ ЯШЧЭ МНОГАМУ ТРЭБА НАВУЧЫЦЦА.

У ЛЮБЫМ ВЫПАДКУ, Я КЭРАЛ. МАЦІ САФІ. НЕ ДУМАЮ, ШТО Ё НАС БЫЛА МАШЧЫМАСЦЬ ПАЗНАЁМІЦЦА ЦІ ПАРАЗМАЎЛЯЦЬ.



ТАК... ПРАБАЧ. ЛІЧУ, ГЭТА МАЯ ВІНА. У ВУДБЭРЫ НАС БЫЛО ДАСТАТКОВА ШМАТ, КАБ НЕ ЛІЧЫЦЬ, ШТО МЫ ПАВІННЫ ВЕДАЦЬ КОЖНАГА.

Я ЎВОГУЛЕ МАЛА З КІМ ПРАЗМАЎЛЯЛА З ТЫХ ЧАСОУ, ЯК МЫ ПРЫЙШЛІ СЮДЫ.

ВІДАЦЬ, ТЫ ДОБРЫ ЧАЛАВЕК.

Я ЗВЫЧАЙНА САМА САБЕ ПАМІ.

О, НЕ ХВАЛЮЙСЯ. НІХТО НЕ ПАКРЫЎ ДЗІУСЯ... ВА УСЯЛЯКІМ ВЫПАДКУ НЕ Я. Я ПРСТА ХАЦЕЛА ПАЗНАЁМІЦЦА.



ДЗЯКУЙ.

НАПЭУНА, МЫ ДОБРА ЗЛАДЗІМ.



ТЫ УЖО АПРАНУЛАСЯ, ПАТРЫЦЫЯ?

ТАК, УВАХОДЗЬ.



ТЫ Ё ПАРАДКУ? Я ПРСТА ХАЦЕУ ПРАВЕДАЦЬ ЦЯБЕ. МЫ УЖО ДАЎНО НЕ РАЗМАЎЛЯЛІ.

З ТАБОЙ УСЁ ДОБРА?



КАНЕШНЕ, БІЛІ. Я ПРСТА ДУМАЛА ПРА ОЦІСА. ЯГО СМЕРЦЬ МАЛА КАГО РАСХВАЛЯВАЛА... НАПЭУНА, ЛЮДЗІ ПРСТА ПРЫВЫКЛІ ДА ГЭТАГА. І ТЫМ НЕ МЕНЬШ... ГЭТА НЕПРЫЕМНА.

БОЛЬШУЮ ЧАСТКУ ЧАСА ЁН БЫЎ ПОУНЫМ МУДЛОМ... АЛЕ ТУТ ЁН БЫЎ МАІМ САМЫМ БЛІЗКІМ СЯБРАМ.



ПРАБАЧ НАС. МАЙГО БАЦЬКУ, МЯНЕ... МЭГІ. МЫ БЫЛІ, ЯК УСЁ АСТАТНІЯ, ЗЛАВАЛІСЯ З-ЗА ТАГО, ШТО ТЫ ЗВЯЗАЛАСЯ З ТЫМІ ЗНЯВОЛЕННЫМІ, АЛЕ УСЁ МЫ КАЛІСЦІ РАБІЛІ ТОЕ, АБ ЧЫМ ПОТЫМ ШКАДАВАЛІ. НІХТО НЕ ІДЭАЛЬНЫ.

МЫ УСЁ ЯШЧЭ ТВАЕ СЯБРЫ.

ТЫ ЖА Ж ПРЫІДЗЕШ НА СВЯТКАВАННЕ ШЛОБУ МАЕЙ СЯСТРЫ?



ХІБА МЯНЕ ЗАПРАСІЛІ?



МЯНЕ ТАКСАМА НІХТО НЕ ЗАПРАШАЎ, АЛЕ Я Ж БУДУ ТАМ. ВІДАЦЬ, ЯНЫ ВЫРАШЫЛІ, ШТО УСЁ І ТАК ПРЫІДУЦЬ.

БЕЗ ЗАПРАШЭННЯ, РАЗУМЕЕШ? ТАМУ... ТЫ ПРЫІДЗЕШ? Я ВЕДАЮ, МЭГІ ХОЧА, КАБ ТЫ БЫЛА ТАМ... БЫЎ ЧАС, КАЛІ ТЫ БЫЛА ЁЙ ЯК МАЦІ... ЦІ ВА УСЯЛЯКІМ ВЫПАДКУ, ЯК СТАРЭЙШАЯ СЯСТРА.



Я НЯ ВЕДАЮ.

А КАЛІ?

КАЛІ РАЗМАЎЛЯЮ Я НА МОВЕ ЧАЛАВЕЧАЙ І АНГЕЛЬСКОЙ, АЛЕ НЯМА У МЯНЕ ЛЮБВІ, ТАДЫ Я УСЯГО ТОЛЬКІ РЭХА ЦІ ЗВОН ПУСТЫ. КАЛІ ЁСЦЬ У МЯНЕ ДА-РУНАК ПРАДБАЧАННЯ І МАГУ ДАВЕДАЦЦА ПРА УСЕ ТАЙНЫ, КАЛІ У МЯНЕ ЁСЦЬ ВЕРА, ЗДОЛЬНАЯ ЗВАРУШЫЦЬ ГОРЫ, АЛЕ НЯМА ЛЮБВІ, Я НИШТО.

ЛЮБОУ ДОБРАЯ. ЁЙ НЕ ЗАЙЗДРОСЦЯЦЬ, ЁЙ НЕ ГАНАРАЦЦА. ЛЮБОУ НЕ ПРЫЕМНАЯ ЗЛУ, АЛЕ РАДУЕ ІСЦІНУ. ЯНА ЗАУСЁДЫ АБАРАНЯЕ, ЯНА ПРАУДЗІВАЯ, ЯНА ЗАЦЯТАЯ.

МЭГІ, ЛЮБОУ МАЯ, Я КЛЯНУСЯ БЕРАГЧЫ ЦЯБЕ І ПАВАЖАЦЬ... БЕРАГЦІ І АБАРАНЯЦЬ ЦЯБЕ... ЭММ... І Я КЛЯНУСЯ КАХАЦЬ ЦЯБЕ І РАБІЦЬ УСЁ, ШТО У МАІХ СІЛАХ, КАБ ГЭТА ПРАЦЯГВАЛАСЯ ЯК МАГА ДОЛШ.

ГЭТАЯ ПАРА ГАТОВА ПРЫНЕСЦІ СВАЕ КЛЯТВЫ.

СЁННЯ, У СВЯТОЧНЫ ДЗЕНЬ ЛЮБВІ, Я КЛЯНУСЯ ЗЛУЧЫЦЬ СВАЕ ЖЫЦЦЕ З ТВАІМ. У ГОРА ЦІ У РАДАСЦІ, Я ХАЧУ, КАБ МЫ ПРАВЯЛІ ЯГО РАЗАМ.

МЭГІ, ЦІ БЯРЭШ ТЫ ГЭТАГА МУЖЧЫНУ У СВАЕ ЗАКОННЫЯ МУЖЫ, КАБ ПАВАЖАЦЬ ЯГО І КЛАПАЦІЦА ПРА ЯГО ПАКУЛЬ СМЕРЦЬ НЕ РАЗЛУЧЫЦЬ ВАС?

ТАК.

ГЛЕН, ЦІ БЯРЭШ ТЫ ГЭТУЮ ЖАНЧЫНУ У СВАЕ ЗАКОННЫЯ ЖОНЫ, КАБ ПАВАЖАЦЬ ЯЕ І КЛАПАЦІЦА ПРА ЯЕ ПАКУЛЬ СМЕРЦЬ НЕ РАЗЛУЧЫЦЬ ВАС?

ТАК.

ТАДЫ УЛАДАЙ, ЯКУЮ МНЕ ДАЛІ НЕЗВЫЧАЙНЫЯ АБСТАВІНЫ НАШАГА ЖЫЦЦЯ І БОГ... АБ'ЯУЛЯЮ ВАС МУЖАМ І ЖАНОЙ.

МОЖАШ ПАЦАЛАВАЦЬ НЯВЕСТУ.





БЫЛО НЯ ДРЭННА...
У СЭНСЕ... ГЭТА БЫЛА
ДОБРАЯ ЦЭРЫМОНІЯ.
ЛЕПШ, ЧЫМ Я МОГ
САБЕ УЯВІЦЬ.

АГА...
МАЯ «СУКЕНКА»
БЫЛА ПРОСТА
ЦУДОУНАЙ.

ХЕХ, ТАК...
ГЭТА БЫЛО ЯК
У ГІСТАРЫЧНЫХ
КНІГАХ.



ТАК...

ТАК...
ЖАНАТЫ.

МЫ ЦЯПЕР
ЖАНАТЫ,
ТАК?



ХАДЗІ СЮДЫ,
МУЖАНЁК!

УФ!



А?

МІЧОНІ?



ШТО ТЫ...

...РОБІШ?





ПАСУЙ!
НУ ЖА!

Я СВАБОДНЫ...
МЫ НЕ МОЖАМ
ДАЗВОЛІЦЬ ГЭТЫМ
ДЗЯЮЧЫНКАМ ПЕРА-
ДОЛЕЦЬ НАС.



ТАРА!

ЛАЙНО!

ВЫ НЕ ТОЕ, ШТО НЕ
ПЕРАШКА ДЖАЕЦЕ
НАМ ПЕРАМАГЧЫ...
ВЫ САМІ НАМ ДА-
ПАМАГАЕЦЕ!



ПЕРАСТАНЫ! КІНЬ
МЯЧ, СЯСТРЫЦА!

НУ ўЖ НЕ,
БІЛІ.

АНДРЭА...
ЛАВІ!



ЗАРАЗ БУДЗЕ
ЯШЧЭ АДНО
АЧКО!

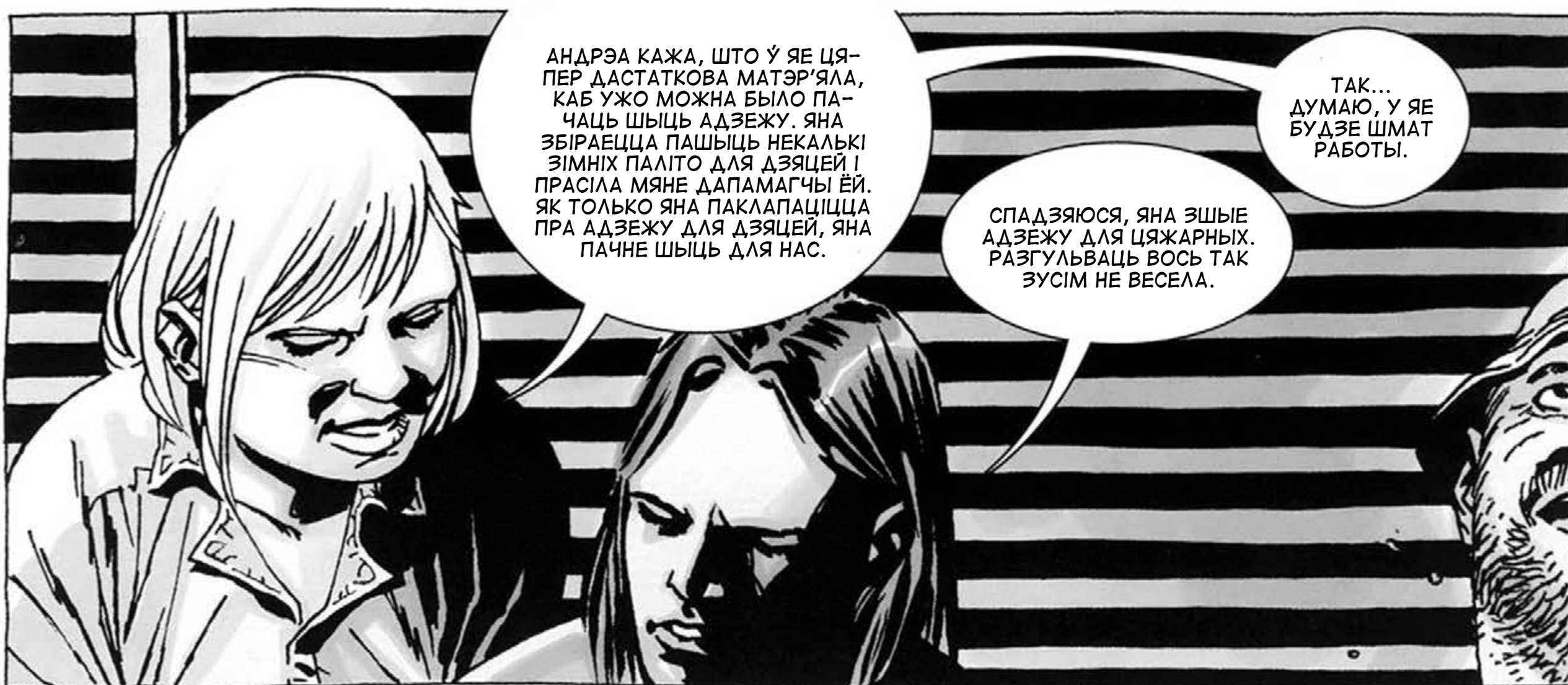


ДАВАЙЦЕ, ДЗЯЮЧЫНКІ!
ДАВАЙЦЕ! ВЫ ЗМОЖА-
ЦЕ! ПЕРАМАЖЫЦЕ ІХ!
ПЕРАМАЖЫЦЕ!

БОЖА
МОЙ.

ЯНА ЗНАЙШЛА ЯШЧЭ БОЛЬШ
АДЗЕЖЫ. ВОСЬ АДКУЛЬ У ІХ ШОР-
ТЫ І ФУФРАЙКІ. ТУТ ЗАХОУВАЛАСЯ
СПАРТЫУНАЯ АДЗЕЖА ДЛЯ ЗНЯВОНЕ-
НЫХ. ЯНЫ ЗНАЙШЛІ СПАРТЫУНЫЯ
ШТАНЫ І ЯШЧЭ ШМАТ
УСЯКАГА РЫБЭЗА.

ТАК?



АНДРЭА КАЖА, ШТО ў ЯЕ ЦЯ-
ПЕР ДАСТАТКОВА МАТЭР'ЯЛА,
КАБ УЖО МОЖНА БЫЛО ПА-
ЧАЦЬ ШЫЦЬ АДЗЕЖУ. ЯНА
ЗБІРАЕЦЦА ПАШЫЦЬ НЕКАЛЬКІ
ЗІМНІХ ПАЛІТО ДЛЯ ДЗЯЦЕЙ І
ПРАСІЛА МЯНЕ ДАПАМАГЧЫ ЁЙ.
ЯК ТОЛЬКА ЯНА ПАКЛАПАЦІЦЦА
ПРА АДЗЕЖУ ДЛЯ ДЗЯЦЕЙ, ЯНА
ПАЧНЕ ШЫЦЬ ДЛЯ НАС.

ТАК...
ДУМАЮ, ў ЯЕ
БУДЗЕ ШМАТ
РАБОТЫ.

СПАДЗЯЮСА, ЯНА ЗШЫЕ
АДЗЕЖУ ДЛЯ ЦЯЖАРНЫХ.
РАЗГУЛЬВАЦЬ ВОСЬ ТАК
ЗУСІМ НЕ ВЕСЕЛА.



ТАТА, А ЧАМУ ТЫ НЕ
ГУЛЯЕШ? ТЫ Б НАДЗЕР
ІМ АЗАДКІ.

ОХ. Я ЗАБЫЎ.

ПРАБАЧ.



УСЁ
НАРМАЛЬНА,
СЫНОК.
НЕ ЗАСМУЧАЙСЯ.
Я ў ПАРАДКУ.

НЯХАЙ ГЭТА
НЕ БЯНТЭ-
ЖЫЦЬ ЦЯБЕ.

ОКЕЙ,
ТАТА.

ДОБРА... ШТО
У НАС ЁСЦЬ?

ДЗЕСЯЦЬ ВІНТОВАК,
ЧАТЫРЫ ДРАБАВІКА, ДЗЕ-
СЯЦЬ ДУБІНАК, НЕКАЛЬКІ
ШОКЕРАУ І ЗНАЧНА МЕНШ
БОЕПРЫПАСАУ, ЧЫМ Я
ЛІЧЫУ... ТАК САМА У НАС
ЁСЦЬ ВОСЕМ АБОРОНЧЫХ
КАСЦЮМАУ, НЕ УЛІЧВАЮЧЫ
ТАГО, ШТО НА ГЛЕНЕ.

ВОСЬ ПАРА ПІСТАЛЕТАУ.
НАМ ТРЭБА ПРАВЕРЫЦЬ,
ЦІ ПАДОЙДУЦЬ ГЭТЫЯ КУЛІ
ДА НАШАЙ ЗБРОІ... ПА-
ШУКАЕМ ТАКІЯ Ж, ЯК МЫ
УЗЯЛІ У КРАМЕ СА ЗБРОЯЙ
У АТЛАНЦЕ.

МАБЫЦЬ,
ВОЗЬМЕМ
З САБОЙ?

ГЭТАГА МАЛА.
ТОЕ, ШТО ТЫ РАСКАЗАУ
ПРА ВУДБЕРЫ... МЫ
ПРОСТА НЕ ЗМОЖАМ
АБАРАЊЫЦЬ СЯБЕ.

А МЫ З БОЛЬШАГА
ПРОСТА СІДЗІМ ЗА ПЛОТАМ І
ВЕРАБ'ЯМ ДУЛІ ПАКАЗВАЕМ...
МЫ НЕ ПАДРЫХТАВАНЬЯ ДА
ГЭТАГА... Я ВЕДАУ ГЭТА... АЛЕ
ЗАРАЗ МНЕ СТАЛА АБСАЛЮТ-
НА ЗРАЗУМЕЛА...

У НАС
НЕДАСТАТКОВА
ЗБРОІ, КАБ ЗРАБІЦЬ
ГЭТА, НАВАТ КАЛІ Б
МЫ БЫЛІ ГАТОВЬЯ
ДА ГЭТАГА.

ТЫ КАЗАУ, ШТО У ІХ НА
КОЖНЫМ ПЛОЦЕ СТАІЦЬ
АХОВА, ЯКАЯ ДОБРА АБА-
РАЊАЕЦЦА З ВІНТΟΥКАЙ...
ЯКАЯ ГАТОВА АБАРАЊЫЦЬ
ТОЕ МЕСЦА? КОЛЬКІ ІХ?
ДЗЕСЯЦЬ? ДВАЦЦАЦЬ?

НЕ МАГУ СКАЗАЦЬ,
ШТО НЕ ЗГОДНЫ З
ТАБОЙ, АЛЕ ШТО
ЯШЧЭ МЫ МОЖАМ
ЗРАБІЦЬ? Я НЕ
ВЕДАЮ.

ТАК,
ЁСЦЬ
АДНА.

БАЗА НАЦЫЯНАЛЬНАЙ ГВАРДЫІ.
КАЛІ ЯНА ТАК БЛІЗКА АД ГЭТЫГА
ГОРАДА... МЫ ЗМОЖАМ ЗНАЙСЦІ
ЯЕ... І УЗЯЦЬ ТОЕ, ШТО ЯНЫ
ЯШЧЭ НЕ ЗАБРАЛІ.

АЛЕ МЫ НЕ ВЕДА-
ЕМ, ДЗЕ ЯНА. МОЖА
СПАТРЭБІЦЦА ШМАТ
ЧАСУ НА ПОШУКІ.

ТАК...
МАБЫЦЬ У
ЦЯБЕ ЁСЦЬ
ІНШЫЯ ІДЭІ?

НЯ ВЕДАЮ... АЛЕ
УКЛЮЧАЦЬ ГЕНЕРАТАР,
КАБ ПАГЛЯДЗЕЦЬ НА
ЗБРОЮ, ГЭТА БЕСКАРЫС-
НАЯ СТРАТА ПАЛІВА...
НАМ ТРЭБА СПЯШАЦЦА.

НЕ ХВАЛЮЙСЯ, ДЗЕЦІ І УСЕ
АСТАТНІЯ ГЛЯДЗЯЦЬ ТЭРНЭ-
РА І ХУЧА... У НАС ЁСЦЬ УСЯГО
ПАУТАРЫ ГАДЗІНЫ... ПАКУЛЬ
ФІЛЬМ НЕ СКОЊЫЦЦА.

Я ПАДУМАУ, КАЛІ
УЖО НАМ УСЁ РОУНА
ТРЭБА АГЛЯДЗЕЦЬ
ТУТ УСЁ... ТАДЫ ЯНЫ
ТАКСАМА МАГЛІ Б
ТРОХІ ПАЦЕШЫЦЦА.

ГЭТАГА НЕ
ДАСТАТКОВА.

ШТО ТЫ
МАЕШ НА
УВАЗЕ,
ДЭЙЛ?

КАЛІ ЯНЫ ШУКАЮЦЬ НАС,
ТАДЫ ЧАМУ Б НАМ НЕ
ПАШУКАЦЬ ЯЕ.

КАЛІ МЫ
НЕ ЗНОЙДЗЕМ
БОЛЬШ ЗБРОІ - НАС
УСІХ ЗАБ'ЮЦЬ.

ЗГОДНЫ... НАМ
ТРЭБА ЕХАЦЬ І
ЧЫМ ХУТЧЭЙ,
ТЫМ ЛЕПШ.



ШТОСЬЦІ МНАГАВАТА ЕЖЫ ДЛЯ АДНОЙ ПАЕЗДКІ, РАЗУМЕЕЦЕ АБ ЧЫМ Я?

МЫ ПРОСТА СПРАБУЕМ БЫЦЬ ГАТОВЫМІ ДА ўсяго. Мы ж не ведаем, як доўга мы будзем шукаць гэта месца.

Я ўсё яшчэ лічу, што я так сама павінен ехаць з вамі.



УПЭўНЕНА, ШТО ХОЧАШ ПАЙСЦІ З НАМІ?

ДУМАЕШ, Я ХАЧУ ЗНОў АКАЗАЦЦА ДАЛЁКА АД СВАЙГО МУЖА... АДРАЗУ ПАСЛЯ ВЯСЕЛЛЯ? НЕ. КАЛІ ТЫ ІДЗЕШ... ТАДЫ І Я ІДУ.

ДОБРА, У ЛЮБІМ ВЫПАДКУ Я РАДЫ, ШТО МЫ БУДЗЕМ РАЗАМ. ЯК КАСЦЮМ, ПАДЫЙШОУ?

ЖАХЛІВА... ЁН ЗАНАДТА ВЯЛІКІ ДЛЯ МЯНЕ, АЛЕ Я ЗЛАДЖУ. ШТОСЬЦІ Я НЕ ЗАўВАЖЫЛА, КАБ ХТОСЬЦІ ЯШЧЭ АПРАНУў ХАЦЯ Б АДЗІН... ЯНЫ НЕ ВЕЛЬМІ ПРЫДАТНЫЯ.



САПРАўДЫ ХОЧАШ ПАЕХАЦЬ?

ПАСЛЯ ўсяго, ПРАЗ ШТО ТЫ ТОЛЬКІ ШТО ПРАЙШЛА?

ХТОСЬЦІ Ж ПАВІНЕН ПРЫГЛЯДАЦЬ ЗА ВАМІ... ПРЫКРЫВАЦЬ ВАШЫЯ АЗАДКІ. НЕ КЛАПАЦІСЯ ЗА МЯНЕ.



ВЕДАЮ, АЛЕ ХТО ТАДЫ БУДЗЕ ПРЫГЛЯДАЦЬ ЗА БЛІЗНЯТАМІ, КАЛІ МЫ АБО ДВА УЕДЗЕМ? Я НЕ ХАЧУ ЗАСТАўЛЯЦЬ ІХ АДНЫХ... ТОЛЬКІ НЕ ПАСЛЯ ТАГО, ЯК ЯНЫ СТРАЦІЛІ СВАІХ БАЦЬКОў І Я НЕ ЗБІРАЮСЯ БРАЦЬ ІХ З САБОЙ.

АКРАМЯ ТАГО... ТАЙРЫС ДОБРА КІРУЕ АўТОБУСАМ, І НІХТО НЕ СТРАЛЯЕ ТАК ДОБРА, ЯК Я. ТАК БУДЗЕ ЛЕПШ... САМ ВЕДАЕШ.

ВЕДАЮ, ВЕДАЮ. АЛЕ МНЕ ўСЁ РОўНА ГЭТА НЕ ПАДАБАЕЦЦА. ТАБЕ БЫЛО Б ЛЕПШ ВЯРНУЦЦА ДА МЯНЕ. ЗРАЗУМЕЛА?

НЕ ХВАЛОўСЯ, Я БУДУ ў ПАРАДКУ.



ДУМАЮ, ЦЯПЕР МЫ ўСЕ САБРАЛІСЯ. МОЖАМ ВЫЕЗДЖАЦЬ У ЛЮБЫ МОМАНТ.



Я ПАКЛІЧУ ўСІХ, КАБ МЫ МАГЛІ ПРАВЕСЦІ ВАС ПЭўНЫМ ЧЫНАМ.

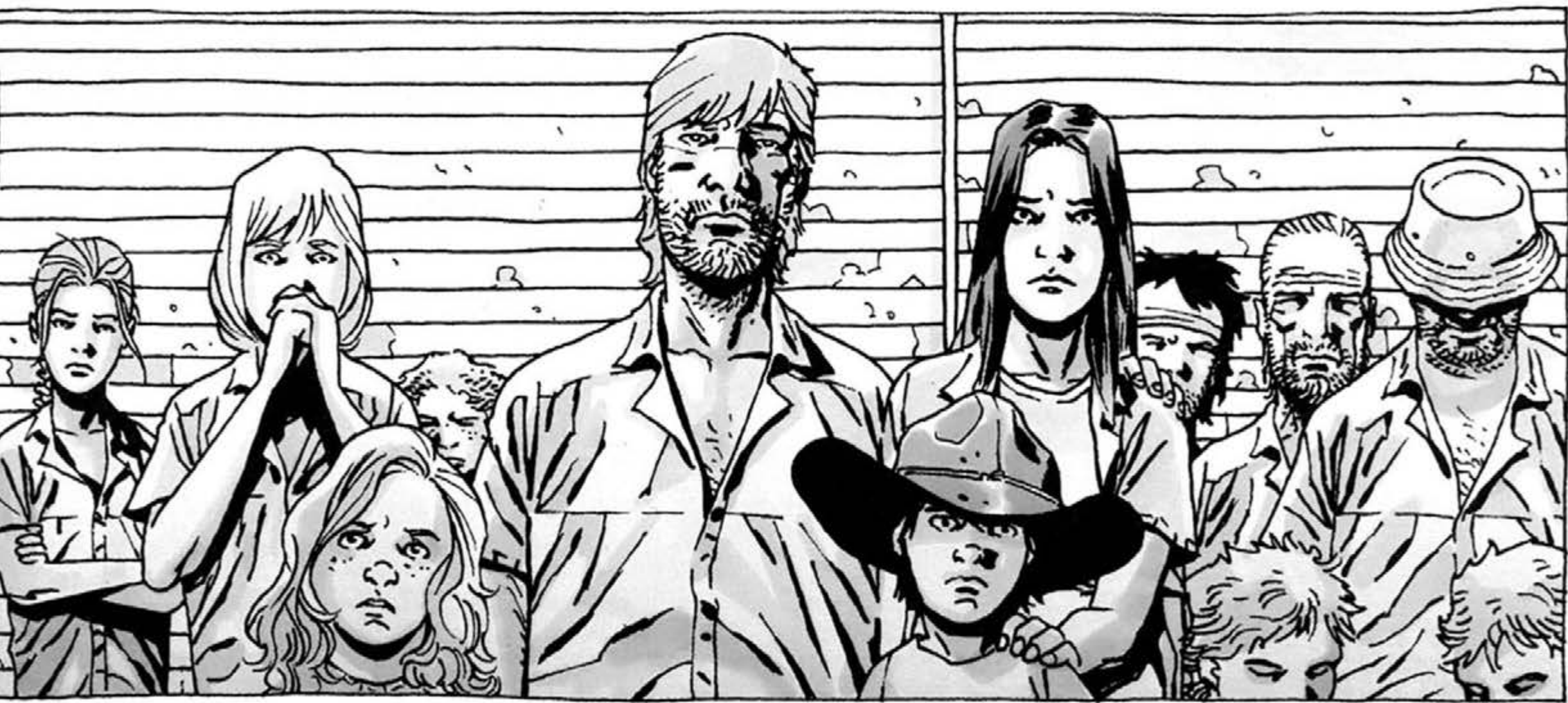


Я ЗАВЕў РУХАВІК, КАБ ФУРГОН ПРАГРЭўСЯ.



НЕ МАГУ ПАВЕРЫЦЬ, ШТО РАБЛЮ ГЭТА ЗНОў...

НУ І СМУРОД
ТУТ.



ВОСЬ
ЛАЙНО.

Я АДЧУВАЮ СЯБЕ
БЕСКАРЫСНЫМ. Я
НЕ МАГУ НИЧОГА
ЗРАБІЦЬ, НУ,
АМАЛЬ НИЧОГА.



Я АДЧУВАЮ ВІНУ. ВЕДАЮ,
ШТО Я НЕ ПАВІНЕН, АЛЕ
НИЧОГА НЕ МАГУ З ГЭТЫМ
ЗРАБІЦЬ. ВЕДАЮЧЫ, ШТО
ЯНЫ ТАМ, РЫЗЫКУЮЦЬ
СВАІМІ ЖЫЦЦЯМІ, ШУКАЮЦЬ
ГЭТУЮ БАЗУ НАЦЫЯНАЛЬнай
ГВАРДЫ... Я АДЧУВАЮ, ШТО
ПАВІНЕН БЫЦЬ ТАМ.

Я ПАВІНЕН
БЫЦЬ З ІМІ.



ТЫ ЗБІРАЕШСЯ
СПАЦЬ?



ТАК, ТОЛЬКІ СКАНЧУ
ПЕРАВЯЗВАЦЬ РУКУ. ЭЛІС
СКАЗАЛА, ШТО Я НЕ ДАСТАТКОВА
ЧАСТА МЯНЯЮ БІНТЫ.

МЕНШ ЗА УСЁ МНЕ
ЗАРАЗ ПАТРЭБНА
ІНФЕКЦЫЯ.



РЫК, Я...

...

ТАК?

ЛОРЫ?
УСЁ ДОБРА?



МНЕ ТРЭБА
ПАГАВАРЫЦЬ З ТАБОЙ
АБ ШЭЙНЕ.

NEXT ISSUE

Prepare for war...



Cliff 106

ПРАЦЯГ НА ComicsBY.by БУДЗЕ!